



Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

MISA

1. Bestimmungsgemäße Verwendung und Einsatzzweck

Der GOV REG™ ist ein aus bestem Edelstahl 1.4035 hergestellter Zwischendruckregler zur Einstellung bzw. Reduzierung des Betriebsdrucks mit adaptierter Technik aus der medizinischen Spitzentechnologie. SK-Zertifizierung: 440-002.

Um das Gas aus der Gasflasche verwenden zu können, muss der Hochdruck aus der Flasche (bis zu 230 bar) auf den zugelassenen Betriebsdruck von max. 3 bar für Bier mit einem mit Sicherheitsventil ausgestatteten Hauptdruckregler verringert werden.

Der GOV REG™ darf nur als Sekundärregler in Anlagen verbaut werden, in denen ein solcher Hauptdruckregler mit Sicherheitsventil verbaut ist.

Für den Betrieb einer Schankanlage sind die Angaben dieser Anleitung einzuhalten.

Wird Ihr GOV REG™ gemäß dieser Gebrauchsanweisung benutzt und gepflegt, ist dieser betriebssicher.

Beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie den GOV REG™ verwenden, um Gefahren und Schäden zu vermeiden:

1.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Ausrüstung darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Teile oder Schläuche, welche für den maximalen Betriebsdruck (3 bar) der Anlage zugelassen sind.
- Halten Sie den Arbeitsplatz und die Ausrüstung sauber und benutzen Sie ausschließlich Ausrüstung, die für den jeweiligen Einsatzzweck bestimmt ist.
- Beachten Sie, daß das Gerät im installierten Zustand unter Druck steht. Es dürfen keine Teile gelöst oder demontiert werden, die unter Druck stehen.
- Es ist unerlässlich, dass Sie sich der Eigenschaften und Risiken des Einsatzes von Gasen bewusst sind und diese auch verstehen, damit Sie in Notfällen die geeigneten Maßnahmen ergreifen können.
- Warnung: Wenn Sie mit unter Druck stehenden Ausrüstungen oder Geräten, die zum Gebrauch mit Gasen bestimmt sind, arbeiten, sollten Sie immer den jeweiligen Sicherheitshinweisen folgen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Ausströmende Gase können bei größeren Ansammlungen in geschlossenen Räumen zu Erstickungsgefahr führen. Sorgen Sie für eine geeignete und ausreichende Belüftung der Räume. Beachten Sie das Raumvolumen. Es ist in jedem Fall eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen. Sollte ein Leck gefunden werden, veranlassen Sie eine Räumung und Lüftung des Raumes. Schließen Sie, wenn möglich, den Absperrhahn am Hauptdruckminderer bzw. die Gaszufuhr.
- Bitte beachten Sie alle Vorschriften und Sicherheitshinweise zur Aufstellung von Druckgasbehältern.
- Falls Sie mehr zum Thema Sicherheit und zur Verwendung des Gasbehälters wissen möchten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Gaslieferanten in Verbindung.

1.2. Sicherheitshinweise für den GOV REG™

- Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden, demontieren oder verändern Sie das Gerät nicht. Jegliche Änderungen, welche die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen, sind strengstens untersagt.
- Der GOV REG™ ist mit diversen Gasen verwendbar (siehe technische Daten S. 2), verwenden Sie ausschließlich Gase, welche für den Betrieb Ihrer Anlage zugelassen sind.
- Das kolbenbasierte Design verstopft nicht, stecken Sie dennoch keine Medien in den GOV REG™, beziehungsweise führen Sie niemals welche ein.





Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.



2. Technische Daten und Eigenschaften

Der GOV REG™ ist ausschließlich als Zwischendruckregler konzipiert und erhältlich.

- Der GOV REG™ ist für CO₂, Argon, O₂, N₂ und Mischgase geeignet.
Achtung: Verwenden Sie nur die für Ihre Anlage zugelassenen Gase!
O₂ ist beispielsweise nicht für den Bierausschank zugelassen.
- Der GOV REG™ regelt eine konstant gleiche Druckausgabe.
- Erhältlich ist aktuell 1 Standardversion:
 - GOV REG™ B mit Druckregulierung von 0,3 bis 3,1 bar für BierAchtung: Der maximal zugelassene Betriebsdruck für den Hauptdruckminderer bei Bierschankanlagen beträgt 3 bar. Verwenden Sie das Modell B nur in Verbindung mit diesem.
- Der GOV REG™ ist sehr kompakt und robust aus Edelstahl konzipiert:
 - Keine verbauten Anzeigen / Manometer als mögliche Ursache für Risse oder Undichtigkeiten
 - Korrosionsbeständige Konstruktion
 - Dennoch bitte nicht fallen lassen, darauf treten oder schwere Gegenstände an den GOV REG™ hängen!
- Keine Wandbefestigung nötig aufgrund einfacher Inline-Installation.
- Das kolbenbasierte Design verstopft nicht.

2.1. Anschlüsse

- Auf der Eingangsseite verfügt der GOV REG™ über ein G 1/4" Außengewinde, für die Eingangsseite sind optional diverse Adapter erhältlich, siehe unten. Zudem sind auf dem Markt bereits gängige Speedfit-Verbinder erhältlich.
- Die Ausgangsseite kann mit Montagemuttern mit einem Durchgang von mindestens 16,5 mm beliebig montiert werden.
Es sind folgende Muttern für die gängigen Anschlüsse in der Getränkeindustrie erhältlich:
Sechskant- und Flügelmuttern mit 1/2", 5/8" und 3/4" Innengewinde



Eingangsseite G 1/4"
Erhältliche Adapter:



Beispiel Montage Ausgangsseite:
montiert mit 5/8" Mutter mittels Adapter
an der Eingangsseite einer Schnellkupplung



IG 1/4" auf
Tülle AD 4,2 mm



IG 1/4" auf
Tülle AD 7,2 mm



IG 1/4" auf
AG 1/2"-16 UNF
(CC-Gewinde)





Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

MISA

3. Montage und Inbetriebnahme

Für den Einsatz im Getränkebereich müssen die verwendeten Gase den Vorgaben der Getränkeindustrie entsprechen.

Der GOV REG™ ist platzsparend konzipiert und kann aufgrund seiner Größe und Ausführung inline montiert werden, Beispiele:

- Bei Pumpenanwendungen vor den Pumpen in der Leitungszuführung
- Oder bei Bier z.B. direkt am Zapfkopfgewinde, siehe Bilder unten.
- In Bauteile mit G 1/4" Innengewinde am Abgang kann der GOV REG™ direkt montiert werden.



montiert an Zapfkopfgaseingang



montiert inline an einem
5/8" Gewindeübergang

3.1. Vorgehensweise

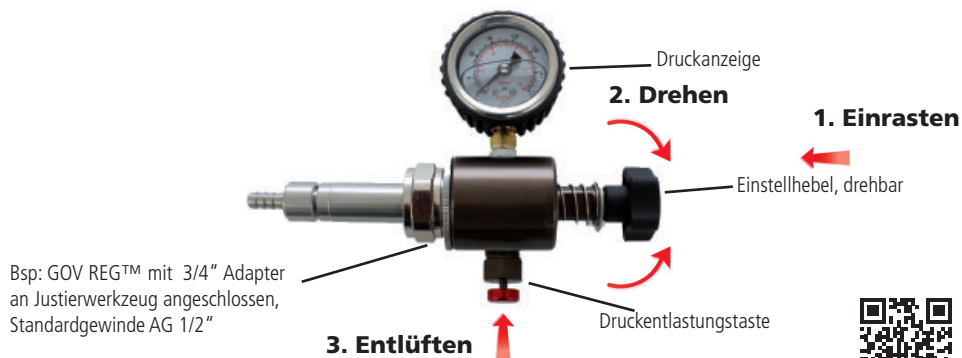
1. Schließen Sie die Gaszufuhr für die entsprechende Leitung.
2. Montieren Sie den GOV REG™ an der gewünschten Stelle der Gaszufuhr der Installation.
3. Benutzen Sie hierzu ggf. die Adapter für die Eingangsseite und die entsprechende Mutter an der Ausgangsseite.
4. Stellen Sie den entsprechenden Gasdruck mit dem Justierwerkzeug ein (siehe Punkt 4), schließen Sie die Leitung am Ausgang des GOV REG™ an, und stellen Sie die Gaszufuhr wieder her.
5. Kontrollieren Sie die Verbindungen auf Undichtigkeiten. Sie können den GOV REG™ hierfür auch in Wasser tauchen.
6. Nehmen Sie die Leitung in Betrieb.

4. Gasdruckeinstellung

Regeln Sie den Gasdruck mit Hilfe des Justierwerkzeugs. Schließen Sie dieses hierzu am Ausgang des GOV REG™ an. Benutzen Sie ggf. die Adapter des Justierwerkzeugs für die entsprechende Gewindegröße der montierten Mutter.

Nach Einstellung des Drucks wird der eingestellte Wert konstant ausgegeben. Für eine Änderung der Druckeinstellung müssen Sie die Schritte unter Punkt 4.2. auf S. 4 nochmals durchführen.

4.1. Das Justierwerkzeug





Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.



4.2. Druckeinstellung

1. Schließen Sie die Gaszufuhr, falls der GOV REG™ bereits angeschlossen ist / unter Druck steht, montieren Sie das Justierwerkzeug am GOV REG™-Ausgang (siehe Abbildung auf S. 3, Punkt 4.1.).
2. Stellen Sie die Gaszufuhr wieder her, die Druckanzeige zeigt den eingestellten Ausgabedruck an. Es sind diverse Manometer mit verschiedenen Skalen erhältlich, die Verwendung eigener Manometer ist untersagt.
3. Verändern Sie den Druck durch Bedienung des Einstellhebels: siehe Nummerierung mit den roten Pfeilen S. 3. Drücken Sie hierzu zuerst den Einstellhebel ein (1.), so dass das Justierwerkzeug im GOV REG™ einrastet. In der ursprünglichen Ausgangsstellung können Sie den Hebel drehen, aber ohne Wirkung, dieser muss zur Einstellung eingerastet sein, Sie spüren dies durch einen Widerstand. Nun können Sie durch eine Drehung (2.) den Druck verstellen:
 - im Uhrzeigersinn: Druckerhöhung
 - gegen den Uhrzeigersinn: Drucksenkung
4. Drehen Sie den Hebel nur in kurzen Intervallen, drücken Sie nach jeder Hebelrotation die Druckenlastungstaste (3.) zur Entlüftung: dadurch wird umgehend der aktuell eingestellte Druck angezeigt.
5. Achtung: Durch Drücken der Druckentlastungstaste am Justierwerkzeug strömt Gas aus, halten Sie diese nur zur Einstellung in sehr kurzen Intervallen gedrückt. Das reicht für die Einstellung aus.
6. Wiederholen Sie den Prozess, bis Sie den gewünschten Druck eingestellt haben.
7. Schließen Sie die Gaszufuhr, montieren Sie den GOV REG™ wieder in der Leitung.
8. Stellen Sie die Gaszufuhr wieder her. Der GOV REG™ gibt den zuvor eingestellten Druck aus.
9. Notieren Sie den Ausgangsdruck auf dem mitgelieferten Anhänger, befestigen Sie diesen am GOV REG™.



Abbildung des Anhängers

Anwendungsvideos finden Sie unter www.misa.de/govreg. Sie finden den QR-Code rechts unten auf jeder Seite dieser Anleitung für den Schnellzugriff.

5. Reinigung & Prüfung

Halten Sie die Ausrüstung immer sauber, um eine optimale und sichere Funktion zu gewährleisten. Sie können den GOV REG™ im installierten Zustand reinigen.

- Reinigen Sie das Äußere des GOV REG™ mit einem feuchten Tuch. Der GOV REG™ kann alternativ in heißes Wasser getaucht werden.
- Der GOV REG™ verstopft nicht und darf nicht demontiert oder verändert werden.
- Sie können den GOV REG™ im installierten Zustand in Wasser eintauchen, um die Dichtigkeit zu prüfen. Beispiel: am Zapfkopf montiert in einen Eimer bis zur Zapfkopfverbindung in Wasser getaucht.
- Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten im Falle von Problemen oder Schäden.

6. Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer führen.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßer Verwendung ist nicht zulässig. Endproduktehersteller und Verwender haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften beachtet und eingehalten werden.

Bei unsachgemäßem Handeln haftet die MISA-Vertriebs GmbH oder deren Vertriebspartner nicht für dadurch verursachte Schäden.

Senden Sie das Produkt immer an Ihren Lieferanten zurück, wenn Funktionsfehler oder Schäden auftreten. Reparaturen oder ein Austausch von defekten Teilen dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden. Des Weiteren gelten die AGB's der MISA-Vertriebs GmbH.

7. Erklärung zur Materialkonformität

Alle im GOV REG™ verbauten Materialien und Teile sind für die Verwendung im Kontakt mit Lebensmitteln zugelassen, somit sind die mit dem GOV REG™ in Kontakt tretenden Lebensmittel für den Konsum durch Menschen unbedenklich.

